

**Tɔnɔ kɔlɔ Pooli na pɔpɔni o pa
TESALONIKI TIINɛ
o ki bile tin**

**Tɔnɔ kɔlɔ Pooli na pɔpɔni o
pa Tesaloniki tiinɛ o ki bile
tin na bri dɔbam kɔlɔ tin mu
tuntu**

Maɲa kam Pooli na pɔpɔni tɔnɔ kɔm kɔntɔ o pa Wɛ nɔɔna balɔ na wɔ Tesaloniki ni tin, ba daa ta wɔ lwarɪ Zezi tum dɪm na lagɪ dɪ ki te tin fasi. Kɔntɔ ɲwaanɪ mu pɛ vuvugə jəni ba kɔgɔ kɔm wɔni. Nɔɔna badonnə dɛɛn bɔɲɪ ni Zezi tum dɪm maɲɪ dɪ ba dɪ kɛ mu. Badaara dɪ maa vɪn sɪ ba ta tɔɲɪ titɔɲa Zezi tum dɪm na twe tin ɲwaanɪ, yɪ ba laan daari ba kwe ba titɪ ba palɪ nɔɔna badonnə baɲa ni. Pooli laan ma pɔpɔni tɔnɔ kɔm kɔntɔ o pa-ba sɪ o maa kwe-ba.

O dɛ yigə o ki Wɛ le ba na jɪgɪ wɔ-dɪdɔba dɪ Wɛ yɪ ba jɪgɪ sono tin ɲwaanɪ, yɪ o loori Wɛ sɪ ba zɪgɪ kəɲkəɲ Wɛ titɔɲa yam wɔni (pɔɔrim 1).

O laan ma kwe-ba Zezi Krisi tum laɲa ni, o bri-ba ni wɔlɔ ba na bə ni kəm-balwaarɔ tu tin maɲɪ sɪ o da yigə o ba mu, sɪ Krisi laan ba (2:1-12).

Pooli nan kwe Wɛ nɔɔna bam sɪ ba zɪgɪ kəɲkəɲ Wɛ cwəɲə kam wɔni, dɪ lwarɪm na maɲɪ dɪ puli zanzan yɪ cam yi-ba te tin dɪ, sɪ ba daari ba taa warɪ Wɛ (2:13—3:5).

O ma kaanɪ yawɔrɪ-nyɪna bam sɪ ba taa tɔɲɪ ba ma naɪ ba ni-wɔdiu, ni Pooli dɪ balɔ dɛɛn na

tɔgi dɪd-o ba tɔŋi Wɛ tɪtɔŋa yam tɪn na tɔŋi te tɪn (3:6-15).

¹ Amɔ Pooli dɪdaani Silasi dɪ Timoti mɔ pɔpɔni tɔŋɔ kɔntɔ sɪ dɪ pa abam Wɛ nɔɔna balɔ na wɔ Tesaloniki ni yi á yi dɪ Ko Baŋa-Wɛ dɪ dɪ Yuutu Zezi Krisi nɔɔna tɪn.

² Dɪ Ko Wɛ dɪ dɪ Yuutu Zezi Krisi wɔ pa abam yazurɔ dɪ yu-yoŋo.

Tesaloniki tiinɔ na tɔgi Wɛ te tɪn

³ Dɪ ko-biɔ-ba, dɪ maŋi sɪ dɪ kɪ Wɛ le maŋa maama abam ŋwaani niŋɛni kɔ na maŋi te tɪn, beŋwaani á kɪ á wɔ-dɪdɔba dɪ Zezi kɔ ja gaali, yi á maama tiini á soe daani lanyirani, yi á sono kɔm wɔra kɔ puli zanzan.

⁴ Kɔntɔ ŋwaani mɔ dɪ yɔni dɪ tɛ á taani dɪ brɪ Zezi kɔŋɔ kɔm na wɔ jɛgɛ kalɔ maama ni tɪn, yi dɪ jɪgi wɔpɔlo abam ŋwaani. Dɪ tɛ dɪ ba ni, nɔɔna beesi abam yi ba yaari abam zanzan, yi á daa ta zɪgi lanyirani dɪ pu-dɪa, yi á kwɛri á tɔgi Zezi dɪ wɔ-dɪdɔba.

⁵ Kɔntɔ mɔ pɛ dɪ lwarɪ jaja ni, Wɛ wɔ di nabiinɔ sarɪya dɪ cɪga mɔ. Dɪ wɔ pa á na cɪga, yi á maŋi sɪ á tɔgi á wɛli Dɪ paari dɪm wɔntɪ, beŋwaani abam siɪni á na yaara Wɛ paari dɪm kɔntɔ ŋwaani.

⁶ Wɛ nan wɔ kɪ abam cɪga, yi Dɪ wɔ pa balɔ na yaari abam tɪn joori ba na cam.

⁷ Dɪ ma wɔ daari Dɪ pa abam balɔ na yaari tɪn dɪ dɪbam maama na siun, maŋa kalɔ dɪ Yuutu Zezi na wɔ joori o ba sɪ nabiinɔ maama na-o tɪn. Wɔntɔ wɔ nunɪ Wɛ-sɔŋɔ dɪ o malesɪ dɪdɛɛra bam,

⁸ yi min-vwɪ zaŋɪ sɪ kaagɪ-ba. Dí Yuutu Zezi wó pa balɔ na vɪn Wɛ yi ba wɔ sɛ wɔm kwɛr-ywɛŋɛ kam tɪn na cam.

⁹ Nɔɔna bam kɔntɔ wó na cam nɪ kɔ na maŋɪ dɪ ba te tɪn. Baá na lɛɛrɔ tɪlɔ na ba ti tɪn. Baá pɔɔrɪ-ba ba yɪra, yi ba taa banɔwɛ dɪ dí Yuutu wɔm, yi ba daa bá na o paarɪ dam-fɔrɔ zulɛ yam.

¹⁰ Kɔntɔ maama wó ba kɪ kɪ maŋa kalɔ dí Yuutu Zezi na wó joori o ba tɪn. De dɪm kɔntɔ nɪ, oó na zulɛ o tɪtɪ nɔɔna bam tee nɪ. Balɔ maama na kɪ ba wɔ-dɪdɔba dɪd-o tɪn wó pa-o tiɛ zanzan. Abam nan wó ta wɔ bantɔ wɔnɪ dɪ á na sɛ Wɛ cɪga kalɔ dí na brɪ abam tɪn ŋwaanɪ.

¹¹ Kɔ yi kɔntɔ ŋwaanɪ mɔ dí yɛni dí loori dí Tu Wɛ maŋa maama dí pa abam, sɪ Dɪ pa á maŋɪ dɪ Dɪ cwɛŋɛ kam tɔgɪm, nɪ Dɪ na kuri abam sɪ á taá yi te tɪn. Dí loori-Dɪ sɪ Dɪ pa abam dam, sɪ á wanɪ á kɪ lanyiranɪ nɪnɛɛnɪ á wɔbɔŋa na lagɪ te tɪn maama, sɪ á taá kɪ tɪtɔŋa yalɔ maama na lana tɪn, á na kɪ á wɔ-dɪdɔba dɪ Dɪ tɪn ŋwaanɪ.

¹² Kɔntɔ mɔ wó pa dí Yuutu Zezi taa nai zulɛ abam tee nɪ, yi abam dɪ wó na zulɛ, dí Tu Baŋa-Wɛ dɪ dí Yuutu Zezi Krisi na pɛ abam yu-yoŋo tɪn ŋwaanɪ.

2

Kam-balwaarɔ maŋa na wó ba te tɪn

¹ Dí ko-biɛ-ba, á ye nɪ dí Yuutu Zezi Krisi wó joori o ba, yi Wɛ wó la dɪbam sɪ dí taá wɔ o tee nɪ. Dí nan lagɪ dí loori abam sɪ á yi pa á bɪcara taa di kɔntɔ ŋwaanɪ.

² Á yí zanjí á pa á wɔbɔŋa vugimi, dí nɔɔna balɔ na tɛ ba wí dí Yuutu Zezi dɛ díɔm manjé dí yí tɪn. Nɔɔna na tɛ dí abam ba wí, Wɛ Joro kum mu brí kɔntɔ, naa ba na wí kɔ yí díbam taaní mu, naa ba na pɛ abam tɔnɔ yí ba wí kɔ nunjé díbam tee mu,

³ sí á yí sɛ á pa nɔɔn-nɔɔnɔ ganí abam dí wænu tím kɔntɔ dwí. Bɛŋwaaní manja kalɔ nɔɔna zanzan na wú ba ba ywəri Wɛ cwɛŋə kam wɔnɪ tɪn wú da yigə kɔ kɪ mu, sí dí Yuutu wɔm dɛ díɔm laan ba dí yí. Kɔlɔ na wɛlí da tɪn, kəm-balwaarɔ tu wɔm wú da yigə mu o ba. Wɔntɔ gurim je nan wú ta yí cɔgɪm mu.

⁴ Oó brí ní wɔm dwe wænu tílɔ maama nɔɔna na zúlí dí kɔlɔ maama ba na bə ní ba wa tɪn, yí oó dɔnɪ wænu tím kɔntɔ maama. O ma wú vu o zɔ o jəní Baŋa-Wɛ tíɪ dígə kam wɔnɪ, yí o brí ní wɔm tíɪ mu yí Wɛ.

⁵ A ya na wɔ abam tee ní manja kalɔ tɪn, a manjé a brí abam wænu tím kɔntɔ. Á nan wɔ gúlí-tɪ na?

⁶ Wɔŋo kɔdɔŋ nan mu cɪgɪ wænu tím kɔntɔ cwɛŋə sí tɪ ta yí kɪ lele, yí á ye kɔ ní ní. Kɔ daari manja kam na síɪnɪ ka yí, kəm-balwaarɔ tu wɔm laan wú ba sí nabíinə lwar-o jaja.

⁷ Kəm-lwaanɔ dam dílɔ na sɛgɪ nɔɔna yíə ní tɪn manjé dí wɔra dí cɔgɪ nabíinə. Kɔ nan na yí wɔlɔ na wɔra o cɔ kəm-lwaanɔ tím cwɛŋə lele sí tɪ yí kɪ tɪn, kɔntɔ tu wú ba o viiri.

⁸ Manja kam kɔntɔ ní mu, kəm-balwaarɔ tu wɔm laan wú brí o tíɪ jaja. Dí Yuutu Zezi na wú joori o ba manja kalɔ tɪn, o laan wú ma o ní-víu o cɔgɪ wɔntɔ fastɪ. Zezi na wú joori o ba dí

dam-fɔrɔ tɪn, mʊ o laan wó cɔɣɪ kəm-balwaarʊ tu wʊm.

⁹ Maɲa kam kəm-balwaarʊ tu wʊm na wó ba tɪn, oó jɔŋi dam-fɔrɔ sʊtaani tee ni o ma ki wo-kɪnkagɪla dwi tɛri tɛri ya na dai cɪga tɪn.

¹⁰ O ma wó ki kəm-balwaarʊ dwi maama o ma ganɪ balʊ na wó ga ba ŋwɪa Wɛ tee ni tɪn. Kʊbú ki-ba kʊntʊ, bɛɲwaanɪ ba ba sɛ sɪ ba jɔŋi Wɛ cɪga kam dɪ sono, sɪ kʊ pa Dɪ vrɪ-ba ba lwarɪm wʊnɪ.

¹¹ Ba na vɪn Wɛ cɪga kam tɪn ŋwaanɪ, Dɪ laan wó pa ba wʊbʊŋa daa yɛri cɪga, yɪ ba sɛ ba tɔɣɪ kʊlʊ na yɪ vwan tɪn.

¹² Balʊ maama na wʊ sɛ Dɪ cɪga kam yɪ ba daari ba soe kəm-balwaarʊ tɪn, Wɛ wó di ba taani yɪ ba na cam.

Wɛ na kuri dɪbam sɪ dí taá yɪ Dɪ nɔɔna te tɪn

¹³ Dí ko-biə-ba, dí maɲɪ sɪ dí ki Wɛ le maɲa maama abam ŋwaanɪ, á na yɪ balʊ dí Yuutu wʊm na soe tɪn. Kʊ zɪɣɪ pulim ni mʊ Wɛ kuri abam sɪ Dɪ vrɪ abam Dɪ yagɪ. Dɪ mɛ Dɪ Joro kʊm dam mʊ Dɪ pa á ji Dɪ tɪtɪ nɔɔna, dɪ á na ki á wʊ-dɪdʊba dɪ Dɪ cɪga kam tɪn ŋwaanɪ.

¹⁴ Wɛ na bɛɲɪ abam sɪ á taá yɪ kʊntʊ tɪn, kʊ dɛ dɪ Dɪ kwɛr-ywɛŋə kam dí na tɔɔli dí brɪ abam tɪn ŋwaanɪ mʊ, sɪ Dɪ pa á tɔɣɪ dɪ dí Yuutu Zezi Kriɪ á na zulə.

¹⁵ Kʊntʊ ŋwaanɪ, dí ko-biə-ba, fɔɣɪ-na á zɪɣɪ kɛɲkɛɲ, sɪ á yɪ yagɪ cɪga kalʊ dí na maɲɪ dí brɪ abam tɪn, kʊ na yɪ dí na maɲɪ dí wʊ abam tee ni yɪ dí ŋɔɔnɪ kʊlʊ tɪn, dɪ dí na pʊpʊnɪ tɔnɔ kʊlʊ dí pa abam tɪn dɪ.

¹⁶ Dí Yuutu Zezi Krisi dıdaanı dí Ko Wε soe dıbam yı Dı pa dıbam yu-yoŋo, dı Dı na pe dí jıgı baarı dılb na bá fɔgı dı ti tın, dıdaanı tına yalı na yı cıga tın.

¹⁷ Dıntı wó zəni abam dı wɔbɔŋ-ŋɔna sı á taá jıgı dam, sı á wanı á taá kı lanyıranı á tıtɔŋa dı á ni-taanı maama wɔnı.

3

A taá loori Wε dıbam ŋwaanı

¹ Dí ko-biə-ba, kulɔ na daarı tın, á taá loori Wε á pa dıbam, sı dí Yuutu wɔm kwər-ywəŋə kam jagı ka yi je maama, sı nɔɔna sɛ-ka lanyıranı nı abam dı na sɛ-ka te tın.

² Loori-na Wε sı Dı jɔŋı dıbam nɔn-balwaaru jıa nı, bɛŋwaanı kɔ daı nɔɔna bam maama mɔ sɛ Wε kwərə kam.

³ Dí Yuutu wɔm nan yı cıga tu mɔ, oó wəli abam dı dam, yı o cı abam sɔtaanı jıŋa nı sı dı yı cɔgı abam.

⁴ Á na yı dí Yuutu wɔm nɔɔna tın mɔ dí jıgı abam cıga sı á tɔgı dí na maŋı dí brı abam kulɔ tın, yı á ta wó ta kı kuntɔ nı dí na maŋı dí ta te tın.

⁵ Dí Yuutu wɔm wó pa á wɔbɔŋa tiini ya zɔ Wε sono kɔm, yı o daarı o pa á zıgı lanyıranı dı pu-dıa nı Zezi Krisi tıtı na zıgı te tın.

Yawɔrı-nyına kweə

⁶ Dí ko-biə-ba, dí kaanı abam dı dí Yuutu Zezi Krisi yırı mɔ, sı á cı á tıtı dı á ko-bu wɔlb maama na yı yawɔrı-nyım yı o ba tɔgı zaasım dılb dí na brı abam tın.

⁷ Abam nan ye lanyirani ni á manɔ si á lwɛni dɔbam titɔɔa na yi te tin mu. Dí deen na wɔ á tee ni tin, dí ba jigi yawɔɔɔ.

⁸ Dí wɔ jɔɔi wɔdiu nɔɔn-nɔɔnɔ tee ni kafe. Dí nan tiini dí tɔɔi mu yi ku ce dí yira wia di titi, si dí yi yaari abam wɔɔwɔɔ wɔdiu nɔɔani.

⁹ Ku nan dai ni dí ya ba jigi cwɔɔɔ si dí jɔɔi zɔnɔ abam tee ni. Dí deen nan ki kuntu si ku pa á wani á lwɛni dɔbam na ki te tin mu.

¹⁰ Dí na wɔ abam tee ni manɔ kalu tin, dí pɛ abam ni ni, nɔɔnɔ wɔɔ na ba lagi titɔɔa tin, kuntu tu wɔ manɔ si o di wɔdiu di.

¹¹ Dí tagi kuntu, beɔɔani dí ni ni abam badonnɔ yi yawɔɔi-nyina mu. Ba ba lagi titɔɔa, yi ba kari je maama ba kɔkari ba donnɔ yiɔ.

¹² Dí Yuutu Zezi Kisi yiri nɔɔani mu dí te nɔɔna bam kuntu, yi dí kaani-ba si ba ja ba titi cim ba tɔɔi, si ba wani ba nii ba titi banɔ ni di ba ni-wɔdiu.

¹³ Dí ko-biɔ-ba, abam titi nan yi zanɔ á bwɛni di lanyirani kɛm.

¹⁴ Abam wɔɔ na wɔ se dí na pɔpɔni te tɔɔɔ kuntu wɔni dí bri abam tin, si á taá ye kuntu tu, si á wani á ja á titi did-o, si ku pa cavura ja-o.

¹⁵ A nan yi pa o ji á dɔm. A taá kaan-o ni á ko-bu te.

¹⁶ Dí Yuutu wɔm yi wɔ-zuru tu mu, yi oó pa abam taá jigi wɔ-zuru manɔ maama wɔɔ maama wɔni.

Dí Yuutu wɔm wɔ ta wɔra di abam maama.

¹⁷ Amu Pooli mu jɔɔni abam. A titi laan mu pɔpɔni tintu di a jɔɔa. A yɛni a ki kuntu mu a

twaanɔ tum maama wɔni, si á lwarɩ ni kɔ yi amɔ
mɔ pɔpɔni. A yɛni a pɔpɔni tinto mɔ.

¹⁸ Dɔ Yuutu Zezi Krisi wó pa abam maama yu-
yɔŋɔ.

Wε Tɔno dɪ kasum

Kasem (Kassem): Wε Tɔno dɪ kasum New Testament

copyright © 1997 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kasem)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 29 Jan 2022

993cfae5-b100-5981-87e7-5a648d773cb9